
” Et au milieu des hautes herbes surgit un village... ”. Récits d’origine et toponymes. L’exemple de la commune rurale de Liboré (Niger)

Sandra Bornand*¹ and Lawali Dambo*^{†2}

¹Langage, Langues et Cultures d’Afrique – Ecole Pratique des Hautes Etudes, Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Centre National de la Recherche Scientifique, Centre National de la Recherche Scientifique : UMR8135 – France

²Université Abdou Moumouni [Niamey] – Niger

Résumé

Cette communication coécrite par une anthropologue et un géographe-cartographe propose d’analyser l’environnement de la commune rurale de Liboré, située aujourd’hui en zone périurbaine de la capitale du Niger, Niamey, à partir des noms de village et de récits anciens, notamment celui d’un boeuf envoyé par des Zarma établis dans au nord-est de Niamey, dans le Tagazar (terme emprunté au tamasheq *ighazer* ” mare ”) pour découvrir de nouvelles terres accueillantes où ceux-ci pourraient s’établir.

Les toponymes (comme les noms en général) sont en effet des faisceaux de mémoire (cf. Severi, 2013), des déclencheurs de mémoire (cf. Collignon, 2002) et, par leur étymologie, fonctionnent comme des micro-récits (cf. Calame, 2000), condensant des souvenirs antérieurs. Couplés aux récits de découverte de la région et ceux de certains villages, ils permettent de s’interroger sur le discours déployé sur le territoire et sur l’environnement dans un passé lointain et marquent l’évolution du paysage (Basso, 2016). Ainsi, alors que de nombreux noms de village font référence à l’eau (” Derrière la mare ”, ” La mare au piment ”, ” La grande rivière ”, ” L’île aux gonakiers ”, etc.), la commune de Liboré – comme le Niger en général – connaît un déficit pluviométrique depuis la fin des années ‘60 (Aboussalami, 2012), qui a pour conséquence un assèchement des sols limoneux ou sablonneux (caractéristiques de la région) et sont facilement inondables (comme en septembre 2020, cf. Issoufou, 2020).

L’enjeu de cette communication est de mettre en évidence (et en image par une cartographie des villages, des points d’eau – permanent et provisoire – actuels et des points d’eau évoqués par les toponymes et les récits) une ” histoire ” du paysage à travers ce qui fait sens pour la population de Liboré.

Bibliographie

Afouda Fulgence, Abdoussalami Mariama, Ogouwale Euloge et Ibouaïma Yabi, 2014, ” Mutations climatiques dans la commune rurale de Liboré au Niger : perceptions paysannes et stratégies d’adaptation ”, *Homme et société* no1, vol. 1, p. 97-110

*Intervenant

[†]Auteur correspondant: lawali.dambo@gmail.com

Basso Keith, 2016, *L'eau se mêle à la boue dans un bassin à ciel ouvert*, Le Kremlin-Bicêtre, Zones sensibles/Les Belles Lettres.

Calame Claude, 2000, *Le récit en Grèce ancienne*, Paris, Belin.

Chave-Dartoen Sophie, Leguy Cécile et Denis Monnerie, 2012, *Nomination et organisation sociale*, Paris, Armand Collin (coll. Recherches).

Collignon Béatrice, 2002, " Les toponymes inuit, mémoire du territoire ", *Anthropologie et Sociétés*, vol. 26, n°2, p. 45-69, <https://www.erudit.org/fr/revues/as/2002-v26-n2-3-as554/007048ar/>

Issoufou A. Oumar, 2020, " Liboré : le village de Banigoungou durement touché ", *Société*, 11.09.2020, <https://nigerdiaspora.com/33-societe/10326-libore-le-village-de-banigoungou-durement-touche>

Leguy Cécile, 2012, " Noms propres, nomination et linguistique ", in S. Chave-Dartoen, C. Leguy et D. Monnerie (dir.) *Nomination et organisation sociale*, Paris, Armand Collin (coll. Recherches), p. 51-81.

Severi Carlo, 2013, *Le principe de la chimère. Une anthropologie de la mémoire*, Paris, Aesthetica.

"And in the middle of the high grass a village appears...". Stories of origin and toponyms. The example of the rural commune of Liboré (Niger).

This paper, co-authored by an anthropologist and a geographer-cartographer, proposes to analyze the environment of the rural commune of Liboré, located today in the peri-urban area of Niger's capital, Niamey, on the basis of village names and ancient stories.

Toponyms (like names in general) are indeed bundles of memory (cf. Severi, 2013), triggers of memory (cf. Collignon, 2002) and, through their etymology, function as micro-narratives (cf. Calame, 2000), condensing previous memories. Coupled with the stories of discovery of the region and those of certain villages, they make it possible to question the discourse deployed on the territory and the environment in the distant past and mark the evolution of the landscape (Basso, 2016). Thus, while many village names refer to water ("Derrière la mare," "La mare au piment," "La grande rivière," "L'île aux gonakiers," etc.), the commune of Liboré - which is the only village in the region to have a name - is not. The commune of Liboré - like Niger in general - has been experiencing a rainfall deficit since the late 1960s (Aboussalami, 2012), which has resulted in the drying out of the silty or sandy soils (characteristic of the region) and are easily flooded (as in September 2020, cf. Issoufou, 2020).

The challenge of this paper is to highlight (and image through a mapping of villages, current water points - permanent and temporary - and water points evoked by toponyms and stories) a "history" of the landscape through what makes sense to the population of Liboré.

Bibliographie

Afouda Fulgence, Abdoussalami Mariama, Ogouwale Euloge et Ibouaïma Yabi, 2014, " Mutations climatiques dans la commune rurale de Liboré au Niger : perceptions paysannes et stratégies d'adaptation ", *Homme et société* n°1, vol. 1, p. 97-110

Basso Keith, 2016, *L'eau se mêle à la boue dans un bassin à ciel ouvert*, Le Kremlin-Bicêtre, Zones sensibles/Les Belles Lettres.

Calame Claude, 2000, *Le récit en Grèce ancienne*, Paris, Belin.

Chave-Dartoen Sophie, Leguy Cécile et Denis Monnerie, 2012, *Nomination et organisation*

sociale, Paris, Armand Collin (coll. Recherches).

Collignon Béatrice, 2002, " Les toponymes inuit, mémoire du territoire ", *Anthropologie et Sociétés*, vol. 26, n°2, p. 45-69, <https://www.erudit.org/fr/revues/as/2002-v26-n2-3-as554/007048ar/>

Issoufou A. Oumar, 2020, " Liboré : le village de Banigoungou durement touché ", *Société*, 11.09.2020, <https://nigerdiaspora.com/33-societe/10326-libore-le-village-de-banigoungou-durement-touche>

Leguy Cécile, 2012, " Noms propres, nomination et linguistique ", in S. Chave-Dartoen, C. Leguy et D. Monnerie (dir.) *Nomination et organisation sociale*, Paris, Armand Collin (coll. Recherches), p. 51-81.

Severi Carlo, 2013, *Le principe de la chimère. Une anthropologie de la mémoire*, Paris, Aesthetica.

Mots-Clés: Toponymes, récits, paysage, environnement, eau